VAKSINASYON POU TOUT MOUN

Vaksen kont COVID-19 pou Timoun yo

Kesyon yo Poze Pi Souvan pou Paran ak Moun k ap Bay Swen yo

Poukisa pitit mwen an ta dwe pran vaksen kont COVID-19 la?

COVID-19 ka lakoz gwo danje lakay timoun yo epi li ka fè yo malad anpil. Timoun ki malad anpil yo oswa ki gen pwoblèm sante alontèm yo, tankou doulè nan misk oswa pwoblèm pou respire, ka bezwen swen lopital, epi yo ka menm mouri. COVID-19 se youn nan 10 pi gwo kòz lanmò lakay timoun Ozetazini. Pi bon fason pou pwoteje pitit ou kont COVID-19 la se vaksinen l.

Vaksen an san danje epi li trè efikas pou anpeche maladi ke COVID-19 la ka lakoz lakay timoun ki gen 5 pou rive 11 làne yo. Timoun ki pran vaksen an gen mwens chans pou yo enfekte epi pwopaje COVID-19 la. Lè w vaksinen pitit ou kont COVID-19 la, sa ede w pwoteje fanmi w ak kominote w ap viv la tou.

Èske vaksen kont COVID-19 la san danje pou timoun piti yo?

Wi! Yo te teste Vaksen kont COVID-19 la sou plizyè milye timoun ki gen 5 pou rive 11 làne, li san danje epi li efikas. Pa t gen nan timoun sa yo ki te prezante efè segondè grav. Administrasyon Manje ak Medikaman Ameriken an (Food and Drug Administration) te siveye pwosesis tès la ak anpil atansyon. Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (Centers for Disease Control and Prevention) epi lòt ekspè toujou ap chèche ak anpil atansyon tout siy ki ka lakoz danje lakay timoun ki te resevwa vaksen kont COVID-19 la.

Konbyen dòz vaksen kont COVID-19 pitit mwen an bezwen pran pou l vaksinen konplètman?

Yo te teste vaksen kont COVID-19 la sou timoun ki gen 5 pou rive 11 làne yo ak de dòz yo bay nan entèval twa semèn. Yo konsidere pitit ou a konplètman vaksinen de semèn apre dezyèm dòz la.

Èske vaksen kont COVID-19 pou timoun ki gen 5 pou rive 11 làne yo se menm ak vaksen pou lòt moun yo?

Vaksen Pfizer kont COVID-19 pou timoun ki gen 5 pou rive 11 làne yo se 10 mikwogram, ki se yon tyè nan dòz pou adolesan ak granmoun yo. Chèchè yo dekouvri dòz ki pi fèb la lakoz mwens efè segondè lakay timoun piti yo epi li efikas tou pou anpeche COVID-19 la menm jan ak dòz ki pi wo a.

Èske pitit mwen an ap gen efè segondè apre vaksen kont COVID-19 la?

Efè segondè vaksen kont COVID-19 la lakay timoun ki gen 5 pou rive 11 làne yo pa grav anjeneral. Yo pa komen oswa enkonfòtab menm jan ak efè segondè lakay adolesan ak granmoun yo. Timoun yo ka santi

SUIT ▶

yon ti doulè lè yo pran vaksen an, menm jan ak nenpòt lòt vaksen. Apre sa, yo ka gen doulè nan bra yo epi yo ka santi yo fatige oswa gen doulè, tèt fè mal, oswa lafyèv. Sa yo se tout siy ki montre ke kò yo ap bati pwoteksyon kont COVID-19 la. Efè segondè yo anjeneral disparèt apre youn oubyen de jou.

Èske pitit mwen an gen risk pou l gen pwoblèm sante apre li fin pran vaksen kont COVID-19 la, tankou pwoblèm kè?

Pa gen okenn prèv ki montre vaksen kont COVID-19 la lakòz pwoblèm sante alontèm. Gendwa gen yon risk ki ba anpil pou enflamasyon kè lakay timoun ki gen 5 pou rive 11 làne yo ki pran vaksen kont COVID-19 la, men pa t gen okenn ka enflamasyon kè nan esè klinik lakay timoun ki gen 5 pou rive 11 làne yo. Nan kèk ka yo dekouvri lakay adolesan ki gen 12 pou rive 17 làne yo, anpil ladan yo pa t grav epi yo te amelyore gras ak medikaman sou preskripsyon ak repo. An reyalite, risk pou gen pwoblèm kè alontèm yo pi wo si pitit ou a vin malad ak viris ki lakoz COVID-19 la.

Èske vaksen kont COVID-19 la ap afekte fètilite pitit mwen an?

Pa gen okenn prèv ki montre vaksen kont COVID-19 la ka lakòz pwoblèm fètilite. Sant pou Kontwol ak Prevansyon Maladi epi lòt ekspè sante rekòmande pou moun ki vle fè yon timoun pran vaksen an.

Pitit mwen an te gen COVID-19 deja epi li fè mye kounye a. Èske mwen ta dwe toujou fè li vaksinen?

Yo rekòmande vaksen kont COVID-19 la pou tout timoun ki elijib menm si yo te gen COVID-19 oubyen non. Rechèch yo montre ke moun ki pran vaksen yo pi byen pwoteje kont COVID-19 la pase moun ki senpman geri yo. Nou pa konnen tou konbyen tan pwoteksyon kont COVID-19 la ap dire lè ou fin geri. Bay pitit ou a vaksen se pi bon fason pou pwoteje l pou l pa trape COVID-19 la ankò.

Pitit mwen an ap gen 12 làne nan pa twò lontan. Èske mwen ta dwe tann lè sa pou m ba li dòz vaksen ki pi wo a?

Nou rekòmande w mennen pitit ou a al pran vaksen pi vit posib.

Si pitit mwen an gen 11 làne lè li pran premye dòz la epi li gen 12 làne anvan li pran dezyèm la, èske l ap resevwa yon dòz ki pi wo lè sa a?

Wi. Dòz vaksen an ap baze sou laj pitit ou a nan moman li pran vaksen an. Men, gen fleksibilite nan chwa dòz ki pi ba a.

Èske pitit mwen an ka pran vaksen kont COVID-19 la an menm tan ak lòt vaksen, tankou vaksen kont grip la?

Wi. Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi a rekòmande pou pran vaksen kont COVID-19 la ak lòt vaksen—tankou vaksen kont grip la—nan menm moman. Pa gen okenn nesesite pou kite tan pase ant vaksen yo.

Èske pitit mwen an ka toujou trape COVID-19 apre li fin pran vaksen an?

Si pitit ou a ekspoze ak viris ki lakòz COVID-19 la apre li fin pran tout vaksen yo nèt, gen yon ti chans pou li enfekte. Men, vaksen an trè efikas pou anpeche maladi, bezwen pou swen lopital, konplikasyon alontèm ak lanmò. Gen mwens chans tou pou pitit ou a gaye viris la si li pran vaksen an.

Èske vaksen kont COVID-19 la obligatwa pou pitit mwen an ale lekòl?

Nou rekòmande ou vaksinen pitit ou a kont COVID-19 pou kenbe li menm ak kamarad klas li yo an sante. Kounye a, vaksen an pa obligatwa pou ale nan lekòl leta yo. Lekòl prive, gadri ak kan yo ka mande sa, kidonk li pi bon pou pale sa ak founisè swen sante w la. Lè pitit ou a pran vaksen kont COVID-19 la sa ap pèmèt li ret nan salklas la, patisipe nan aktivite apre lekòl yo ak fè espò, epi rankontre zanmi l yo, an tout sekirite.

Pitit mwen an gen yon sistèm iminitè ki fèb. Èske vaksen kont COVID-19 la ap pwoteje yo?

Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi a rekòmande vaksen an pou moun ki gen yon sistèm iminitè ki fèb paske yo gen plis chans pou yo malad anpil si yo trape COVID-19. Menm apre yo fin pran vaksen an, moun ki gen yon sistèm iminitè ki fèb gen mwens pwoteksyon pase lòt moun ki pran vaksen an. Lè plis moun nan yon kominote pran vaksen an, moun ki gen yon sistèm iminitè ki fèb—tankou timoun yo—pi byen pwoteje kont COVID-19 la. Se poutèt sa li enpòtan pou plis Nouyòkè posib pran vaksen an.

SUIT ▶

Kouman mwen ka vaksinen pitit mwen an kont COVID-19?

Gen plizyè fason pou vaksinen pitit ou a kont COVID-19 la. Ou ka pran yon randevou nan fason sa yo:

+ Rele pedyat ou a
+ Rele 1-877-VAX-4NYC (1-877-829-4692)
+ Itilize NYC Vaccine Finder (Jwenn Vaksen nan NYC) sou vaccinefinder.nyc.gov, li gen ladann famasi, sant sante nan katye yo, klinik mobil vaksinasyon yo, kamyon vaksen ak otobis mobil.
+ Mande yon vaksinasyon lakay ou sou forms.cityofnewyork.us/f/home

Nou ankouraje randevou pou vaksinasyon timoun yo. Yo aksepte kèk moun ki vini san randevou tou. Tanpri pran yon randevou pou vaksinasyon pitit ou a sou covid19.nychealthandhospitals.org/COVIDVaxEligibility epi kontakte youn nan lopital nou yo si w gen kesyon sou disponiblite vaksen pou timoun yo.

Apati 8 novanm, anpil lekòl leta nan Vil Nouyòk ap bay vaksen kont COVID-19 pou timoun ki gen 5 pou rive 11 làne yo. Konsilte bit.ly/NYCDOEVaccines pou jwenn enfòmasyon sou kote ak dat y ap bay vaksen yo.

Si pitit mwen an te pran vaksen kont COVID-19 la, èske li oblije toujou pote yon mask nan lekòl la?

Elèv nan lekòl leta Vil Nouyòk yo ap toujou bezwen mete yon mask nan lekòl la, menm si yo te pran vaksen an oubyen non. Lekòl prive yo ka gen lòt règleman; wè sa ak lekòl pitit ou a.

NYC HEALTH+ HOSPITALS

Published: 11/22/2021
Haitian Creole